うたいたガール
UTACO
ウタコ
11コンは世界を救う？！

うたいたガール

UTACO

「IIコンは世界を救う?!」

Game

Miguel Ángel Pérez Martínez @zurashu

Music

Steven Velema @surasshu

Based on a cartridge concept and illustration by

HIJIKI SOFT (すずきともこ)
http://famicase.com/11/softs/41.html

注意

私は日本語を話すことができません。このゲームの日本語は間違っているのは可能性が高い。申し訳ありません。日本語を学んで続けて頑張っています。

HOW TO PLAY

The world is in danger, it's the time for Utaco to sing.

Using the microphone(*) on the famicom second joystick, sing to the music on time to fill the bar on the upper left part of the screen. If enough power is gathered, you can advance to the next level!

(*) The B button of the first joystick can be used instead of the microphone in systems that lack it (i.e NES)

COMO JUGAR

El mundo está en peligro, es el momento de Utaco para cantar.

Utilizando el micrófono(*) en el segundo control del Famicom, canta a tiempo con la música para llenar la barra en la parte superior izquierda de la pantalla. ¡Si se junta poder suficiente, podrás avanzar al siguiente nivel!

(*) Puede utlizarse en su lugar el botón B del primer control en sistemas que no poseen un microfono (e.g: NES)

遊び方

世界は危機にひんしている。Utacoが歌う時がきた。

ファミコンのIIパッドのマイクロフォンを使用して音楽と拍子に合わせて歌うことで、画面の左上パワーバーを満たして下さい。十分パワーがあれば、次のステージにいける!

(*) マイクロフォンがなければ（例えば、NES）代わりにBボタンを使うことができます。

曲名: UTACO参上

ときどき世界はすべて暗黒になってるけれど
いつも救える人がいる
正義を守るドジ戦士そして女の子
みんなのために歌いたいよ

UTACO　歌うときに
チカラ　あふれているね

夜の星が特に輝く
心から今日も戦う

UTACO　歌の娘
ネガイ　叶えるかな

明日を音楽にするために
朝までがんばりましょう

曲名：　ザ＝敵

宇宙の寒さから
逃げる場所がある
地球とよばれるが
本当は扁球だ

そろそろ現地到着
みんなが待っている
歓迎会の代わりに
みんなに撃たれる

なぜ敵とよばれる
なぜ僕らは嫌い
地球人の愛情
それだけ欲しいだ

（侵略も）
（皆殺しも）

曲名：　愛と歌と永遠バトル

夢の欠片
雨のように
どこもに散らばる

この戦い
終わるように
歌だけが必要

ある場所に　あなたと出会う
目を閉じて　時が流れない
二人が　いる

夜通し

あっと言う間に　すべてが終わる
思い出はすでに消してる
でも、今。。。